

DAY 1 - MONDAY 25th MARCH 2024

Alan Walters Building, University of Birmingham

Monday, 25th March, 2024 | Alan Walters Building, University of Birmingham

9:15 -9:45 am Registration, Tea & Coffee: Alan Walters Building Foyer Area

9:45 -10.00 am Welcome remarks: Room G11

10:00 - 11:30 am	Room G11	Room 111	Room 112	Room 103
	<p>WOMEN'S VOICES AGAINST VIOLENCE</p> <p>Chair: Daniela Omlor, University of Oxford</p> <p>Daniela Omlor, Lincoln College, University of Oxford: 'The intersection of violent histories in Marta Sanz's <i>pequeñas mujeres rojas</i>.'</p> <p>Hannie Lawlor, University College Dublin: 'Connecting women's voices against violence: Dialogue as a strategy of resistance in Dulce Chacón's <i>La voz dormida</i> (2002) and Cristina Fallarás's <i>Ahora contamos nosotras</i> (2019).'</p> <p>Agnes Fanning, Merton College, University of Oxford: 'Life-writing as a method of surviving gendered violence in Salvadora Medina Onrubia's <i>Mil claveles colorados</i> and Patrícia Galvão's <i>Paixão Pagu: A autobiografia precoce de Patrícia Galvão</i>.'</p>	<p>GALICIAN STUDIES</p> <p>Chair: Martín Veiga, University College Cork</p> <p>Lucia Cernadas, University of Oxford: 'Understanding the field of poetry translation from English into Galician: 2010 to 2019.'</p> <p>Laura Linares, University of Limerick: 'Contemporary Galician Poetry in English: Traducir 'outramente' and cross-cultural network creation.'</p> <p>Mario Regueira, Universidade de Santiago de Compostela: 'A Galiza poscolonial, a sombra do imperialismo posíbel na historia alternativa da narrativa galega.'</p>	<p>MEDIEVAL HISTORIOGRAPHY IN SPAIN</p> <p>Chair: Benjamin Griffiths, University of Birmingham</p> <p>Aengus Ward, University of Birmingham: 'Old texts and new tools: analysing inks of medieval manuscripts.'</p> <p>Elena Caetano Álvarez, University of Birmingham: 'The Empire's Crib: Tracing Motherly Imperial Foundations in the <i>Estoria de Espanna</i>.'</p>	<p>LATIN AMERICAN LITERATURES I</p> <p>Chair: Inés Gutiérrez-González, Keele University</p> <p>Andrew Robertson, University of Liverpool: 'Ayni and Ayllu in Andean Testimonio: The Depiction of the Values of Reciprocity, Mutuality and Communalism in the Latin American Testimonial Narrative, and their Contribution to an Effect of "Polyphony."'</p> <p>Maria del Mar Delgado Ricci, University of Barcelona: 'The Novel of the Second State in Colombia'.</p> <p>Cynthia Stephens, Independent Scholar: 'Passionate Thinking: Borges and the Metaphysicals.'</p>

11:30 am- 12:00 pm Break, Tea & Coffee: Alan Walters Building Foyer Area

	Room G11	Room 111	Room 112	Room 103	Room ARTS 201
12:00 - 1:30 pm	<p>AHGBI PUBLICATION PRIZE Chair: Martín Veiga, University College Cork</p> <p>Matthew Hilborn, King's College London: 'Film Comedy and Spain: Humour, Genre and the Nation 1970-2020.'</p> <p>Victoria Adams, University of Bristol: 'From navigating to glitches to building alternative networks: creative engagements with digital media in rural Rio de Janeiro.'</p>	<p>PERFORMING SPANISH THEATRE BEYOND SPAIN Chair: Alba Carmona, University of Leeds</p> <p>Maria Bastianes, University of Leeds: 'The Stage Legacy of Federico García Lorca in the UK. An Undergraduate Research Project.'</p> <p>Simon Breden, Universidad de Deusto: 'Domesticating <i>The House of Bernarda Alba</i> for the British stage.'</p> <p>Alma Prelec, RCSSD, University of London: 'Rafael Alberti in Yugoslavia: An unofficial premiere of <i>Noche de guerra en el Museo del Prado</i>.'</p>	<p>WOMEN IN EARLY MODERN LATIN AMERICA Chair: Aaron Kahn, University of Sussex</p> <p>Nicolas Vivalda, Vassar College: 'La construcción simbólica de la lechuza aceitera: Nictimene abre el juego de la transgresión en la noche de <i>Primero Sueño</i>.'</p> <p>Louise Evans, University of Liverpool: 'Sor Juana and Elvira Sastre – Ecological Advocacy and the Female Voice as Witness in Patronage Economies.'</p> <p>Luis Castellví Laukamp, University of Manchester: 'Adultery and Penalty: The Story of Inés de Hinojosa.'</p>	<p>PERIODICALS, DIGITAL CULTURES, AND MASS MEDIA Chair: Sarah Wright, Royal Holloway, University of London</p> <p>Henriette Partzsch, University of Glasgow: 'Translational and Transnational Connectedness in Spanish Fashion Magazines from the Nineteenth Century.'</p> <p>Ricardo Fernández Romero, University of St. Andrews: 'Ramón Gómez de la Serna, una crítica de los medios de comunicación de masas.'</p> <p>Lauren Rea, University of Sheffield: 'Research and Practice in the Billiken Centenary Project.'</p>	<p>LATIN AMERICAN CINEMA AND LITERATURE Chair: Fiona Noble, Stirling University</p> <p>Katarzyna Stepień, Trinity College Dublin: 'Analysis of the dichotomous approach to Latin American cinema.'</p> <p>Ivan Kenny, University of Galway: 'Reír sin ganas: The Translation of Entropic Humour in <i>La Ley de Herodes</i> by Luis Estrada.'</p> <p>Axel Pérez Trujillo, Durham University: 'Anthropocene Temporalities in Lilita Colanzi's <i>Nuestro mundo muerto</i> (2016) and <i>Ustedes brillan en lo oscuro</i> (2022).'</p>

1:30 - 2:30 pm

Lunch: Alan Walters Building Foyer Area

2:30 - 4:00 pm

Early Career Researcher Workshop: 'Early Career Academics in Leadership Roles'. All delegates are welcome to share their experience and exchange ideas. Room G11

4:00 - 5:00 pm

Instituto Cervantes Plenary Address: Dr Luis Medina Córdova, University of Birmingham: 'From Poso Wells to The Country of the Blind and Back: Extremely Local, Incredibly Global Contemporary Ecuadorian Literature.' Room G11.

5:00 - 6:00 pm

Transport provided to The Exchange. Delegates will be taken to the pick-up point: North Gate, Pritchatt's Road.

6:00 pm:

Drinks reception, sponsored by the Instituto Camões Cátedra Gil Vicente, The Exchange, Centenary Square

7:00 pm:

Conference Dinner, The Exchange, Centenary Square

DAY 2 - TUESDAY 26th MARCH 2024

Alan Walters Building and Aston Webb Building,
University of Birmingham

Tuesday, 26th March 2024 | Alan Walters Building and Aston Webb Building

9:00-
11:00am

Room G11
SPANISH AS A LANGUAGE OF SCIENCE AND RESEARCH.
Perspectives from the Society of Spanish Researchers in the United Kingdom (SRUK/CERU)

Chair: Carlos Soler Montes,
University of Edinburgh.

Irene Echeverria Altuna, President of SRUK/CERU, University of Oxford:
The Society of Spanish Researchers in the United Kingdom (SRUK/CERU).

Carlos Soler Montes, University of Edinburgh:
Spanish as a language of Science and Research. The SRUK/CERU Language Policy Committee.

Roundtable discussion: Science, Language and Communication. Language policies to support research and Science in Spanish.
Igor Arrieta, University of Birmingham
Marta Domínguez Prieto, De Montfort University
Fernando Gomollón-Bel, Agata Communications
Mara Fuertes Gutiérrez, Open University.

Room 111

GLOBAL LATIN AMERICAS, GLOBAL LATIN AMERICANISMS
Chair: Luis Medina Córdova, University of Birmingham

Axel G. Elías Jiménez, Universidad Nacional Autónoma de México:
'Claims to Universality: Heritagisation of Mexican and Peruvian Cuisine in the Twenty First Century.'

Andrea Espinoza Carvajal, University of Exeter:
'National and transnational tensions in the Ecuadorian delegation to the 1975 World Conference on Women.'

Mario Madroñero Morillo, Universidad de las Artes, Ecuador:
'Locus de enunciación y transculturalidad narrativa: Glosas sobre literatura latinoamericana y literatura mundial.'

Sebastian Bustamante-Brauning, University of Bristol:
'Activism without borders: Calls for global justice through digital Funas in/from Chile.'

Room 112

TESTIMONY, CENSORSHIP AND HISTORICAL MEMORY IN SPAIN
Chair: Michael Thompson, Durham University

Blanca Gómez García, University College London:
'Testimony or fiction? Two perspectives on the Spanish Civil War in Arturo Barea's *La llama* and Ilsa Barea-Kulscar's *Telefónica*.'

Isabel Cawthorn, University of Birmingham:
'Historical memory and representing the 'nation' in Clarín's *Doña Berta*.'

Laura Lonsdale, University of Oxford:
'Going Underground: 'La verdad de las sepulturas' in Valle-Inclán, Lorca and Zambrano.'

Room 103

POETRY AND POETICS
Chair: Tara Plunkett, University College Dublin

Josué Humberto Brocca, University of Cambridge / UNAM:
'Silence, absence, and politics in Luis Cernuda's *Desolación de la quimera*.'

Jennifer Wood, Prifysgol Aberystwyth University:
'Todo es un cuento roto': Carmen Martín Gaité's Poetic Approach to the World of Children.'

Carlos Iglesias Crespo, University of Cambridge:
'To know a word is to sense the world: Fernando de Herrera and early modern embodied semantics.'

Manus O'Dwyer, University of Oxford:
'Like Lichen on Stone: Ecological Time and the Poetry of Aníbal Núñez.'

11:00-11:30am

Break, Tea & Coffee: Alan Walters Building Foyer Area

11:30
-1:30pm

Room G11

**INNOVATIONS IN LANGUAGE
TEACHING AND LEARNING**

**Chair: Rosa Sánchez,
University of Birmingham**

**Alba del Pozo García,
University of Leeds:**

'Students' perspectives and expectations about the use of Spanish in cultural content modules.'

**Mariela Knowles,
University of Birmingham:**

'Innovative language teaching and learning: Digital First Spanish courses and hybrid learning at the University of Birmingham.'

**Gisele Tyba Mayrink Orgado,
University of Birmingham:**

'Enhancing Digital-First Language Learning: Scaling Improvement Across the Department of Modern Languages at the University of Birmingham.'

**Laia Benavent-Llinares,
University of Birmingham:**

'Apuntes sobre variación funcional y codificación gramatical en catalán.'

Room 111

**LITERATURES, LANGUAGES, AND
NATIONAL IDENTITIES**

**Chair: Catherine Boyle,
Kings College London**

**Emanuelle Santos,
University of Birmingham:**

'A decolonial approach to **As Telefonos** by Djaimilia Pereira de Almeida as a hypercontemporary novel.'

Alison Posey, Duke University:

'Autobiography as Travelogue: Locating Racial Identity in Chenta Tsai Tseng, Aaron Lee, and Quan Zhou Wu.'

Gorka Mercero, University of Liverpool:

'Exploring Community Dynamics in Irati Elorrieta's "Neguko argiak": From Basqueness as Nation to Basqueness as Community of Care.'

**Richard Huddleson,
Maynooth University:**

'Saving and Elevating Catalan, Catalonia, and God: Ivon l'Escop and his Wor(l)ds.'

Room 112

LATIN AMERICAN LITERATURES II

**Chair: Katie Brown
University of Exeter**

**Ana María Orjuela Acosta,
Humboldt-Universität zu Berlin:**

'Processes of transformation and cultural transfer in *Minificción*.'

**Rodrigo Lopez Martinez,
University of Maynooth:**

'The Avant-Garde after Bolaño: Fictional Artistic Circles in Latin American Literature.'

**Andrés Libertun, University of
Oxford:**

'Alternative Alterities: Antonio di Benedetto's *Zama* and Juan José Saer's *El entenado*.'

**Friedrich Ahnert,
University of Nottingham:**

'The Idea of Freedom in Vargas Llosa's Fiction – From socialist beginnings to a liberal world view.'

Room 103

BRITISH - SPANISH RELATIONS

**Chair: Sarah Wright,
Royal Holloway, University of
London**

**Barry Ife,
Guildhall School of Music &
Drama:**

'Letters from Spain to Dublin in 1843: the sequel.'

**Artem Serebrennikov,
Gorky Institute of World Literature:**

'Drunken Russian Don Quixote: A Forgotten Cervantine Reference in a Latin Poem by Richard James.'

**Santiago Bertran,
University of Warwick:**

'Representations of England in the Spanish literature of the 'Transition': Pombo, Marías, Panero.'

**Nick Sharman,
University of Nottingham:**

'The British Classical School and the Development of Liberalism in Spain.'

1:30-2:30pm Lunch: Alan Walters Building Foyer Area

2:30-3:30pm AGM, followed by a brief break. Room G11.

3:45-
5:15pm

Room G11

LGBTQ+ STUDIES

Chair: Richard Huddleson,
Maynooth University

Oliver Baldwin,
Durham University:
'Dionisa travesti: Bacantes
After Party.'

Rafael Mendes Silva,
Trinity College Dublin:
'Transgressive Bisexuality in María
Fernanda Ampuero.'

Miguel García López,
University of Bristol:
'La Mesías, Cardo and Veneno:
Millennial Crisis and Queer
Memory in Streaming Series by
Los Javis.'

Room 111

GENDER AND POLITICS IN LATE
MEDIEVAL AND EARLY
MODERN CASTILIAN
LITERATURE

Chair: Sizen Yiacoup,
University of Liverpool

**Dorothy Severin, Professor
Emerita,**
University of Liverpool:
'Implied Political and Religious
Criticism in *Celestina*.'

Sizen Yiacoup,
University of Liverpool:
'The Gendering of Territory and
Conquest in the
Romances fronterizos.'

Loreto Romero,
University of Exeter:
'The Inquisitor Diego Fajardo.'

Room 112

LATIN AMERICAN STUDIES

Chair: Sophie Stevens,
Institute of Languages, Cultures &
Societies, SAS, University of London

María Batlle,
King's College London:
'The creation of patriarchy in the
Andean Southern Cone.'

Mariana C. Zinni,
Queens College - City University of
New York:
'Intelectuales criollos y apologías
del poder: en defensa del
Virrey-Arzobispo.'

Room 103

LEGACIES AND ARCHIVES

Chair: Catherine Boyle,
Kings College London

Sandra Araya Rojas,
King's College London:
'"The school will gradually lose
its bad reputation":
transcription, spiritual gossip
and mentorship in the epistolary
of Methodist missionary Lelia
Waterhouse (Chile; 1878-1940).'

Nuria de Cos Lara,
Independent Scholar:
'Juan Ramón Jiménez's Legacy
in Puerto Rico.'

Niamh Thornton,
University of Liverpool:
'Preservation, Remediation,
and Transformations of María
Félix's Star Legacy.'

5:15-5:30pm Break

5:30-6:30pm PLENARY: Dr Martín Veiga, University College Cork. Room G11.

6:30pm Reception: Alan Walters Building Foyer Area

DAY 3 - THURSDAY 28th MARCH 2024

Online

Thursday, 28th March | ONLINE

9.00-11.00am

MASCULINITY IN CONTEMPORARY SPANISH CULTURE

Lorraine Ryan, University of Birmingham:
'Rurality and Male Mental Health in Spanish Culture.'

Catherine Barbour, Trinity College Dublin:
'Greying Galician Narcos: Screening Masculinity and Aging in *Vivir sin permiso*.'

Olga Bezhanova, Southern Illinois University, Edwardsville:
The Trap of Neoliberal Masculinity in Isaac Rosa's *Feliz final* (2018).'

Caragh Wells, University of Bristol:
'The failure of 'familia' in Camilo Jose Cela's *La familia de Pascual Duarte*.'

WRITING SPIRITUALITY AND SANCTITY IN EARLY MODERN SPAIN

Chair: Anne Holloway, Queen's University, Belfast

Arantza Mayo, Royal Holloway, University of London:
'Writing the Next Saint: Salas Barbadillo, Juana de la Cruz and the Politics of Saint-Making in Early Modern Spain.'

Maria Czepiel, Lincoln College, University of Oxford:
'Sor Ana de la Trinidad, a reader of Francisco de Aldana.'

Alice Brooke, Merton College, University of Oxford:
'Saint Gertrude the Great of Helfta and the Shaping of Early Modern Female Sanctity.'

20th & 21st CENTURY SPANISH SOCIETY

Marina Pérez de Arcos, University of Oxford/Venice:
'Whispers of Allegiance: Rethinking Spanish Aristocracy in WWI Through Aristocratic Women.'

Deborah Madden, Lancaster University:
'Sex, Shame and Silence in Women's Prison Memoirs.'

Alexander Lee, Independent Scholar:
'Immigrant Representation in Spanish Print Media: A Study of Political Bias and Narrative Divergence in Recent Coverage of the Canary Islands Migrant Crisis.'

11.00-11.30pm Break

11.30-1.00pm Postgraduate Workshop: 'Tips and Tricks for Tailoring your Abstract'. All delegates are welcome to share their experience and ideas

1.00-2.00pm Lunch Break

2.00-3.00pm

PLENARY: Gloria Chicote, Universidad Nacional de La Plata, Argentina:
¿Es posible pensar el antropoceno en la modernidad temprana americana?

3.00-5.00pm

VERSE AND STAGE

Silvia Arroyo,
University College Cork:
' "Al mismo sol parezco":
The Sun as a Symbol of Masculine
Power in Spanish Baroque
Theatre.'

Eduardo Paredes Ocampo,
Universidad Nacional
Autónoma de México:
'Staging *La vida es sueño*:
Its Première and Three
Contemporary
Productions.'

Matthew John
Morgan-James,
University of Birmingham:
'A Spotlight on the Stages of
Márquez and Fuentes.'

Philip G Johnston,
University College Dublin:
'Machado's *De un*
cancionero apócrifo:
the clue's in the title.'

Nicholas Roberts,
Durham University:
'The Oblique Universe of Eugenio
Montejo: Mapping the Voices.'

GALICIAN STUDIES II

María Alonso
Alonso,
Universidade de
Santiago de
Compostela:
'(Post)Human
Corporality in Galician
Literature: An Analysis
of Nee Barros's Works.'

Ánxela Lema París,
Universidade da
Coruña:
'Voces abxectas: un
pequeno mapa da
poesía galega queer.'

THE POLITICS OF CATHOLIC
VISUAL CULTURE IN MEXICO
(1926 – PRESENT)

Lucy O'Sullivan,
University of Birmingham:
'Manuel Ramos:
Photography and Catholic
Activism in Revolutionary
Mexico (1915-1931).'

Julia G. Young,
Catholic University of
America:
'Visions of a Catholic Utopia:
Artistic Production by
Mexico's Unión Nacional
Sinarquista, 1937-1947.'

Gema Kloppe-Santamaría,
George Washington
University:
'Long Live Christ the King:
Memory, Visual Culture, and
the New Christian Right in
Mexico.'

CULTURE AND
COUNTER-CULTURE IN
MEXICO AND ARGENTINA

Paul Julian Smith,
CUNY Graduate Center:
' 'Demon! Demon! Demon!':
The Strange Case of
Mexico's Most Literate
Multimedia Wrestler.'

Abril Rios-Rivera,
University of Oxford:
'(Dis)Empowerment and
migration: the case of
women and gender
non-conforming migrants in
Mexico.'

Maria Lydia Polotto,
University College Dublin:
'Reading Manuel Puig from
a posthuman dimension:
The Buenos Aires Affair
(1973).'

5.00pm

Closure